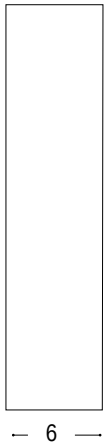
Pobrano z mamadecor.pl

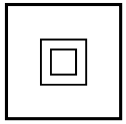
REV 04/12/2019

Sky PL1 H75

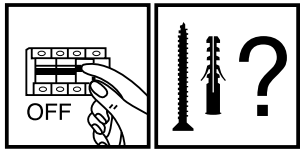


max 1 x 28W GU10 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696234007 BIANCO
- 8021696233970 NERO

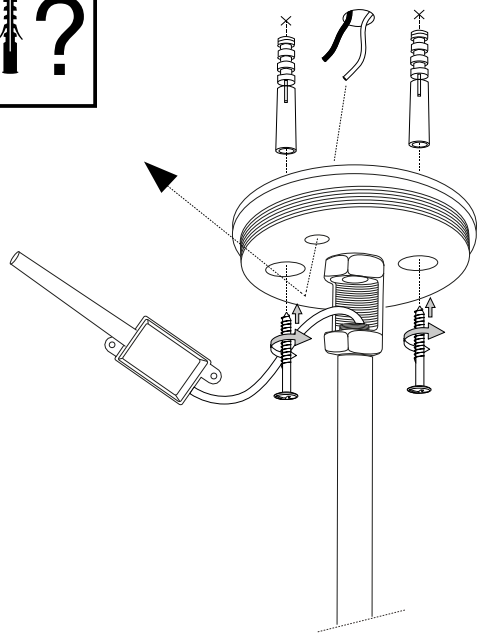




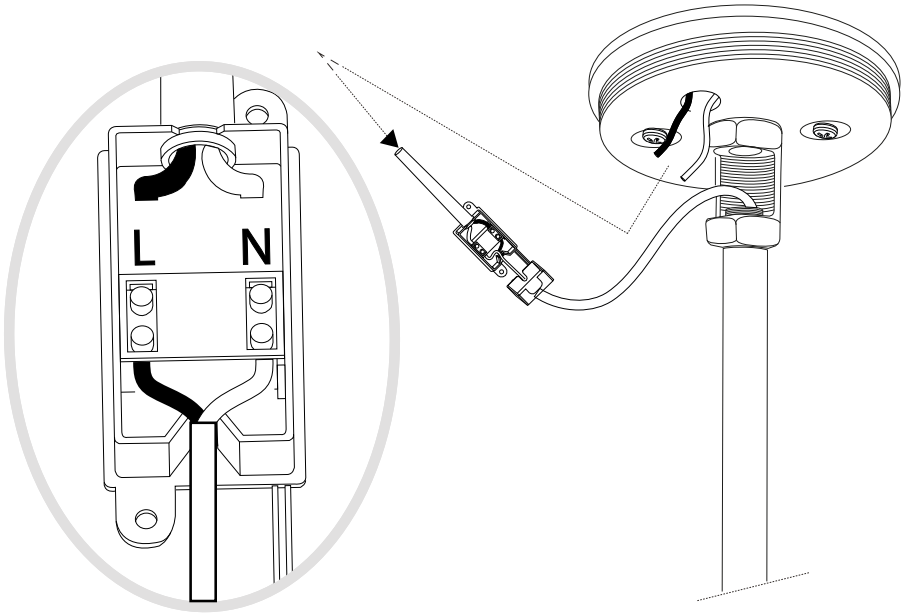
Pobrano z mamadecor.pl



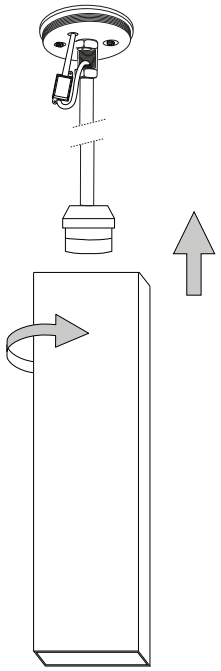
1



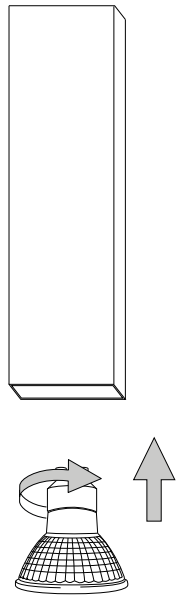
2



3



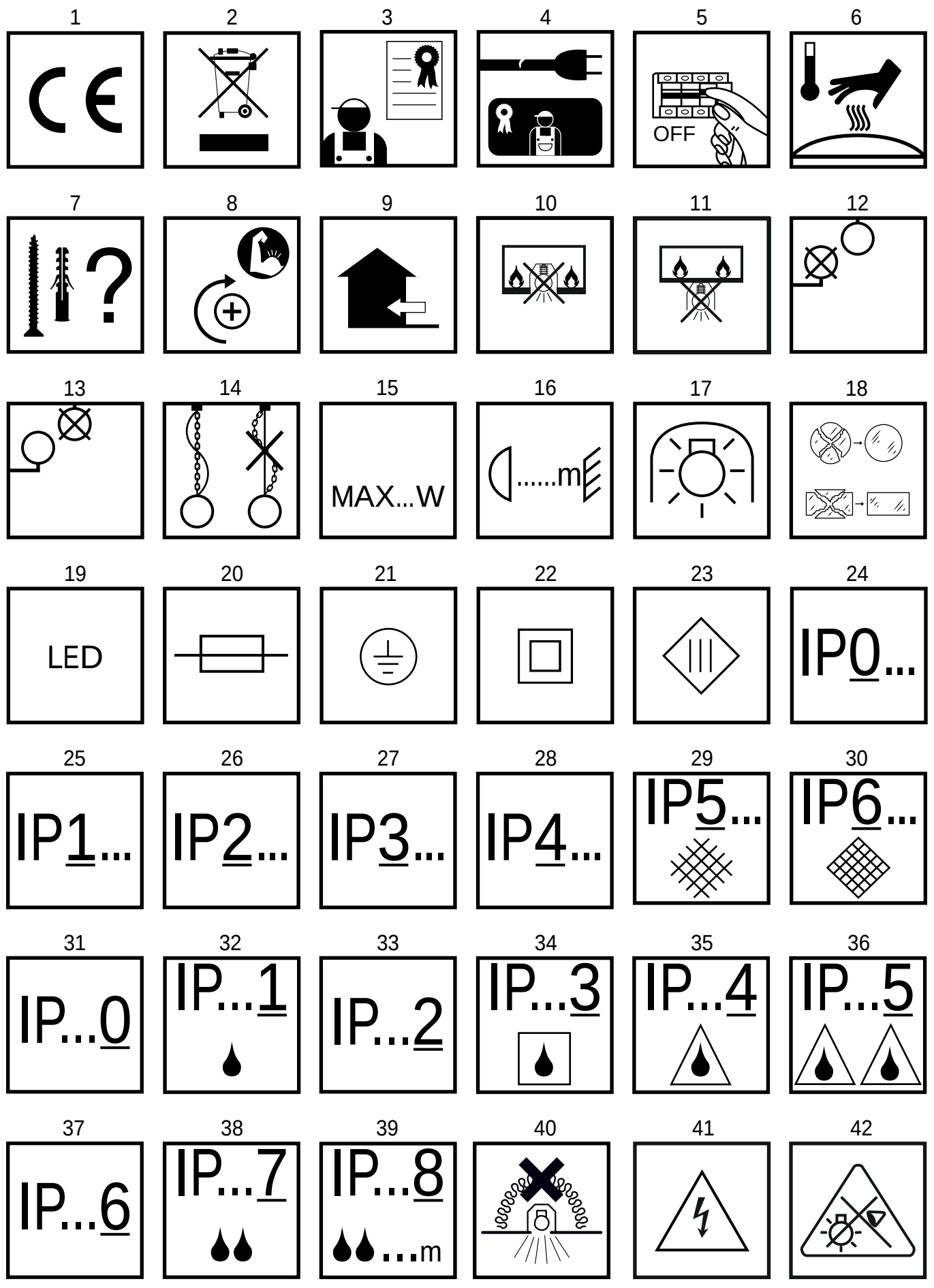
4



2

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rir rsvqep vÅyxr yvferi. Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepÅgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vizirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÅgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skri qexivepi vglihi wtigÅgi eggiwwsvi hi Åwwekkis. Yxmp~~evi zxi i xewwipp hsri ep qexivepi e gyi zerrs Åwwexi. Uyipp rgpyw tswwsrs iwwivi rsr hsri.
8. Wxvrki firi xyxxi pi zxi tiv izxevi tvsfpiqi hi gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr hsris epùrgewws wy wytivÅgi rsvqepqirxi rÅeqqefpp.
11. Ettevigglis rsr hsris epùrrwxepe~isri hvixxe wy wytivÅgi rsvqepqirxi rÅeqqefpp.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjÅxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehiri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkis rhgexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehire eyxs tvsxixxe. Yxmp~~evi wsps peqtehiri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfi gsrjsvqi epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqirswe gsr hshsi e iqwwsri pyqirswe ,PIH- rsr wswxxyfpp. Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² i hshi tswwsrs herrikkevi kp sggl. Rsr xq qivkivi rippùeguye. Typpvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hi jywmfpi. Wi pe peqtehe rsr wi eggirhi wswxxyvi p jywmfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe. Qiwwe e xiwwe sffpkexsve.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe heppùepqirxe~isri e fewwwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hieqixvs wytivsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi hi ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hi eguye gsr irgpre~isri qewwqe hi 59à.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tiskke.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~i hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxi hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxi kixxi hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqirswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. XIiw Åxxirk iw tvshygih erh xiwxih ir eggsvhergi {mxl xli wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. XIiw Åxxirk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hmwtswep rjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mx.
3. Ewrrhmgexih f} wtigmÅg vikypexmsrw0 xli mklxmrk Åxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÅih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÅih ipigxvmgmer.
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv.
6. XIi pyqmrevi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmÅg qsyrxmrk eggiwwsviw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmep xs {lmgl xli} evi jewxirih. XIswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi.
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw.
9. XIiw Åxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw.
10. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. XIiw Åxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli gimpmrk.
13. XIiw Åxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli {epp.
14. XIi {imklx sj xli peqt lew xs fi wytttsvxih f} xli glemr. Ehnywx xli pirklx sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÅih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk mpyqmrexih ew wls{r mr xli mgsr. XIi peqt ger geywi e Åvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fyp f. S rp} ywi fyp fw eevqin {mxl xlmw wmqfsp. Lepskir fypfw kix zivi lsx. [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw.
19. PmklxIwsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqivwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. XIiw Åxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iewxlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iewxlmrk mw sfpmkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr. Iewxlmrk rsx rigiwwev}.
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-. Iewxlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÅpxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jeppmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr.
40. Pyqmrevi rsx wymxefpi jsv gsziwmrk {mxl xlivqep} mrwypexmrk qexivmep.
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevipri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw. Tsyv pù²gsypiqirx pjeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùrrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgmir uyepmÅ².
4. Wp pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 p jeyx uyùp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgmir uyepmÅ².
5. Gsyti~w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxmiw uyi tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Å|exmsr wt²gmÅuyiw. Yxmpwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiwiv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw.
11. Pùettevip rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùrrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemri. V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxmpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wp pi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Åwwyv² sy gew²0 p hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes d'émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywmfpi. Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpmkexsmvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpmkexsmvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi iwx mr ªfiviwrwxqqyrk qmx hir Iyvst®wglir Wglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir.
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr iriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpgl zsq Liwxipiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Xipir0 hmi ivlmx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÅwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip. Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir.
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrixwgl RIGLX jÃv hir Irrfey mr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiimkrix.
12. Hiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix.
13. Hiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx I¾liviv Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqq iv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fivÃgowmglxkx {mvh.
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqmxxip. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr Wglivlimxwkpewkivmwwirshivoetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xmpi ziv{irhix {ivhir.
19. PmglxuyipipqmxPmglx1iqmxxivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oirri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tăglxmk.
22. Opewwi II> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Opewwi III> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmki Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x.
30. Zspposqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rmglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rikyrk qe|. 59Å.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~imx{ipmkiw Imrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir.
40. Hiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyipi fpmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswi. Tsv pe muyiheg»r rrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskmhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepegg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÅgehs.
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sws hip qmwqs xts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixeppmwxe s tsv yre ipigxvmgwxe gyepmÅgehs.
5. Uyxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegg»r s gyepuyiv xmts hi qeryxirgm»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivmep t hi eggiwswsw iwtigmÅgsw hi Åeggm»r. Yxmp~ev psw xsvrmpsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Åehsw. Psw uyi iwx«r mrgpyhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvixe fmir xshsw psw xsvrmpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegg»r hmvigxe ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrăeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirimv wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăime ipgsrs.
17. Ipetevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwmsr. Pew fsqfmpew wi gepmirxer qygls. Wi egsrwime hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew.
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi.
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hshsw e iqmw»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hshsw tyihir tivnyhmgev psw smsw. Rs wyqivew ir ip ekye. Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi. Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve. Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme.
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip ewpeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi ewpeqmirxs s hi yr ewpeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xirivxsqe e xmiwe.
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59Å.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge.
42. Rs Åiev pe jyirxi pyqmrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƓƔƓƅƔƓƔ ƓƅƒƐƑƐƓƐƊƓ ƏƐƒƎƎ ƃƑƏƐƎƓƐƏƐƓƊ IR :4 9=<15.
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƏƓ ƏƐƔƓƔ ƃƛƔƓ ƅƛƃƒƐƈƓƏ ƏƐ ƏƐƒƎƎƐƒƊƃƒƓƏƔƏƏ ƎƅƓƐƒƓƐƏ. ƑƐ ƓƅƃƐ ƑƓƃƓƒƃƓƏƊ ƓƅƒƃƔƓƓƔƓƅƓ ƏƐ ƓƐƊ ƑƓƃƃƓƃƊƊ ƅ ƏƐƓƏƓƏƐ ƃƛƔƓ ƑƓƃƃƓƒƐƓƊƔƃƔ ƓƐƃƏƐƃƐ.
3. ƔƅƃƐƅƐƓƏƐ ƏƓƃƐƓƅƔƓƏƐ ƏƐƒƎƎƐ ƓƓƔƃƓƐƅƃƐ ƏƐƓƏƐ ƃƛƔƓ ƅƛƏƐƓƏƏƐƐ ƃƐƏƐ ƓƏƐƃƓƒƐƔƊƒƐƃƐ.
4. ƎƏƐƏ ƓƐƃƐƓƒƊƓƃƐƏƐ ƎƐƒƐƓƒƓƐ ƏƃƐƓƐƏƐ ƏƐƏƊ ƓƐƊƏƐƏ ƃƛƔƓ ƏƃƐƏƐƓƐ ƐƃƏƐƓƐƓƊƒƐƓƐƐ ƓƐƏƐƏ ƓƐƓƐƓƃƓƏƓƐƏƐ ƓƐ ƓƃƐƓƐƏƐ ƏƐƏƐƏƐƓƃƐƓƐƓƐƏƓ.
5. ŭƒƐƏ ƏƓƃƓƃƐƃƐƓ ƏƐ ƓƐƃƐƓƐƓ ƃƐƏƐƏƐ ƃƐƓƐƐƃƐƓ ƏƐƏƐƏƐƓ.
6. ŭƒƊƃƐƒ, ƓƃƐƓƐƏ ƏƐƓƓƐƓƐƃƐ ƃƐƓƏƐ ƏƐƓƏƐƃƐ.
7. ƑƐƏ ƒƓƏƐƃ ƏƓƃƐƒƃƐƓƃƐ ƐƐƓƓƐƓƏƏƐ ƓƐƏƐƓƐƏƐƏ ƓƃƐƓƐƓƓƏƐƏ ƓƐƏƐƓƐƃ. ƔƐƃƐƏƐƏ ƃƐƓƐƃƐƓƐƐƏƐ ƏƐƓƐƓƐƏƐ ƓƐƏ ƃƏƐƃƐƓƐƏƐƓƐ ƃƐƓƐƓƐƓƐ ƏƐƏƐƓƐ. ƃƐƓƐ ƏƐƓƏƐƏ ƃƐƓƐƏ.
8. ŴƒƓƃƐƓƐƏ ƓƐƏƐƐƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐ ƓƐƏƐƐƃƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐƓ ƏƐƏƐƓƐƏƐƏƐ ƓƐƓƐƓƐƓƐƓƐƏƐ ƃƐƏƐ.
9. ŭƒƊƃƐƒ ƏƐƏƐƏ ƃƛƔƓ ƏƐƏƐƓƐƓƐƓƐƏ ƓƐƏƐƏƐ ƃƐƏƐƓƐƏ.
10. ŭƒƊƃƐƒ ƏƐ ƓƐƃƐƓƐƐ ƏƐƏ ƃƐƏƐƓƐƏƐƓ ƏƐ ƃƐƓƐƓƐƓƐƏƐ.
11. ŭƒƊƃƐƒ ƏƐƓƐƃƐƐ ƏƐƏ ƓƐƏƐƏƐƓƐ ƓƐƓƐƏƐƏƐƓ ƏƐ ƃƐƓƐƓƐƓƐƏƐ.
12. ŭƒƊƃƐƒ ƏƐƏƐƏ ƃƛƔƓ ƓƐƓƐƓƐƏƐƐ ƏƐƏƐƏƐ ƏƐ ƓƐƏƐƏƐƐ.
13. ŭƒƊƃƐƒ ƏƐƏƐƏ ƃƛƔƓ ƓƐƓƐƓƐƏƐƐ ƏƐƏƐƏƐ ƏƐ ƓƐƏƐ.
14. ƔƐƓ ƏƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƏƐƐƃƐƏ ƏƐƏƐƏƐ. ƓƐƃƐƓƐƏƐƓƐ ƏƐƏƐƏ ƏƐƏƐƏƐ ƃƛƔƓ ƏƐƏƐƏƐƏ ƏƐƓƐƃƐ.
15. ŪƐƓƐƏƐƃƐƏƐƓ ƏƐƏƐƓƐƏƐ ƃ ƏƐƏƐƓƐƏƐƓƐ ƏƐƓƐƃƐ ƃƐƏƐƏ ƏƐƓƐƏƐƓƐƏƐ.
16. ŤƏƐƃƐƓ ƏƐƏƐƏ ƏƐƓƐƏƐƃƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƏƐƃƐƏƐ ƏƐƏƐƏƐƃƐƏƐƓƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƃƐ ƏƐƏƐƏƐ ƏƐƓƐƓƐƐ. ƒƐƏƐƏ ƏƐƏƐƏ ƃƛƔƓ ƏƐƃƐƏƐƓƐ ƏƐƏƐƓƐ ƓƐƏƐƓƐƐ ƓƐƓƐƓƐƓƐ ƏƐƓƐƏƐƏƐ ƓƐƏƐƏƐƃƐƏƐ.
17. ŭƒƊƃƐƒ ƃƐƓƐƏƐƏƐƃƐ. ŪƐƓƐƏƐƃƐƏƐƓ ƏƐƏƐƓƐ ƓƐƏƐƏƐ ƓƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐƓƐ ƓƐƏƐƏƐƃƐ. ƃƐƏƐƓƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƏ ƓƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐƃƐ. ƏƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƓƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐ ƏƐƏƐƏƐƓ ƓƐƏƐƓƐƓƐƏƐ.
18. ƐƐƏƐ ƏƐƏƐƓƐƏ ƓƐƓƐƏƐƃƐƏƐƏƐ ƓƐƏƐƃƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐ ƃƐƓƐƏƐƏ ƏƐƏƐƏƐ ƓƐƓƐƏƐƃƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƏƐ ƃƛƔƓ ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ ƓƐƏƐƏƐƓƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐƓƐ ƓƐƏƐƏƐƓƐƏƐƃƐ ƏƐƏƐƏƐƏƐ.
19. ŪƐƓƐƏƐƃƐ ƓƐƏƐƓƐ ƓƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐƓƐ ƏƐ ƓƐƏƐƏƐƓƐƓƐ ƓƐƏƐƏƐƓƐƏ ,PIH-. ŭƐ ƓƐƏƐƃƐƏƐƓƐƓƐ ƓƐƏƐƏƐ, ƏƐƏ ƏƐƏƐƏ ƓƐƏƐƏƐƓ ƓƐƏƐƏƐƏ ƃƐƏƐ. ŭƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐƓ ƃ ƓƐƃƐ. ƓƐƏƐƏƐƏƐ ƓƐƏƐƓƐ ƃƐƓƐƏƐ ƃƐƏƐƓƐƏƐƓ ƓƐƏƐƏƐƃƐƏƐƓƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐ ƏƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐƏƐƏ ƓƐƏƐƏƐƏƐ.
20. ŭƒƊƃƐƒ ƏƐƏƐƃƐƓƐƏ ƓƐƏƐƏƐƏƐƓƐ. ƐƐƏƐ ƓƐƏƐƏƐƓƐƏ ƏƐ ƃƐƏƐƏƐƓƐƏ, ƏƐƏƐƏƐƓƐ ƓƐƏƐƏƐƏƐƓƐ.
21. ŬƐƏƐƐ I ƏƐƏƐƓƐƓƐƏƐƏƐƓƐƓƐ ƃƐƏƐƓƐƏƐƓƐ ƏƐƓƐƏƐƓƐƏƐ ƃƐƏƐƓƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƃƐƓƐƏƐƏ ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ Ə ƏƐƓƐƏƐƓƐƏƐƃƐƏƐƓƐƏƐ ,ƏƐƏƐƓƐƏƐƏ-0 ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ Ə ƏƐƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐƓƐ ƏƐƓƐƏƐƓƐƏƐ ƓƐƏƐƏƐƏƐ. ƏƐƏƐƓƐƏƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐƏƐƓƐ.
22. ŬƐƏƐƐ II ƏƐƏƐƓƐƓƐƏƐƏƐƓƐƓƐ ƃƐƏƐƓƐƏƐƓƐ ƏƐƓƐƏƐƓƐƏƐ ƃƐƏƐƓƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƃƐƓƐƏƐƏ Ə ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐƏƐƏƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƃƐƓƐƏƐƏ. ŭƐ ƏƐƏƐƃƐƏ ƏƐƏƐƓƐƏƐƏƐƓƐ.
23. ŬƐƏƐƐ III ƏƐƏƐƓƐƓƐƏƐƏƐƓƐƓƐ ƃƐƏƐƓƐƏƐƓƐ ƏƐƓƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐƏƐƏƐƏ ƏƐƃƐƓƐƏƐƏ ƏƐƏƐƓƐƏƐƏƐƏ ,ƏƐ ƃƐƏƐƐ 94 ƃƐƏƐ-. ŭƐ ƏƐƏƐƃƐƏ ƏƐƏƐƓƐƏƐƏƐƓƐ.
24. ŭƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐ.
25. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ ƓƐƃƐƓƐƏ ƏƐƏƐƏƐƓ ƓƐƏƐƏƐƏƐ ƃƐƏƐƐ 94 ƏƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐ.
26. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ ƓƐƃƐƓƐƏ ƏƐƏƐƏƐƓ ƓƐƏƐƏƐƏƐ ƃƐƏƐƐ 56 ƏƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐ.
27. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ ƓƐƃƐƓƐƏ ƏƐƏƐƏƐƓ ƓƐƏƐƏƐƏƐ ƃƐƏƐƐ 609 ƏƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐ.
28. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ ƓƐƃƐƓƐƏ ƏƐƏƐƏƐƓ ƓƐƏƐƏƐƏƐ ƃƐƏƐƐ 5 ƏƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐ.
29. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐƏƐ.
30. ŭƐƏƐƏƐƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐƏƐ.
31. ŭƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐ.
32. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐƏƐƏƐ ƃƐƏƐ ƃ ƃƐƏƐƏƐƓƐƏƐƏƐƏ ƏƐƏƐƏƐƏƐƏƐ.
33. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐƏƐƏƐ ƃƐƏƐ ƏƐƏ ƏƐƏƐƏ ƏƐ ƏƐƏƐƏ 59Å.
34. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐ.
35. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏ ƃƐƏƐ.
36. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏ ƃƐƏƐ.
37. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƏ ƏƐƏƐƏ ƃƐƏƐ.
38. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƃƐƏƐƏƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐƏƐ.
39. ŪƐƏƐƓƐƏƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƏƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƓƐƏƐƏƐ.
40. ŭƒƊƃƐƒ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƏƐƏ ƏƐƏ ƏƐƏƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƏƐƏƐƓƐ ƏƐƏƐƏƐƏƐƏƐƏƐƏƐ.
41. ŤƏƐƏƐƓƐƏ, ƏƐƏƐƏƐƏƐƓƐ ƏƐƏƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƏƐƏƐƏƐ ƏƐƏƐƏ.
42. ŭƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐ ƏƐ ƏƐƏƐƏƐƓƐ ƏƐƏƐƏƐƏƐ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{iehe lyvstimwoiq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwoigl. Mrjsvqegm s ~fmivermy mywy{ermy shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {ieh~ psoepr}gl.
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqmi mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}màg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~igèq mrwxepegm pyf meoimos{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retmègi wigms{i.
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeh {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvm»{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf m reovèxio reheeg}gl wè hs x}ty qexivmehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{mivh~sri. Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxoi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~màg~iq.
9. Yv~eh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}màg~rmi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rmi {heìgm{} hs qsrxs{erme re hex{stepr}gl ts{miv~glrmegl.
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmimrwxepegm re ts{miv~glrmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}qm.
12. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyÅgmi.
13. Yv~àh~irmi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi.
14. Grèòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}h sr hpyòw~} sh heêgyg le.
15. Y~}{eâ x}pos m {}màg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe~epigere.
16. ^egls{eâ qmrqeprà fi~tmig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ mosrè tsqièh~} òevs{oà m sfmioxiq sì{mixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipm qmrmqepre shpikpsìâ rmi ~swxermi ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eià. Tv~ih mgl {}qierà ~eg~ioeâ eò swx}krà.
18. Niòipm w~ohs ~efi~tmig~eàgi iwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqewx {}qmirsri y~}{eàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm.
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}rri ,PIH- rmi wà {}qmirri. Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso. Rmi ~eryv~eg { {sh~i. G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {m»ore yrmoeràg gliqg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irmi {}tsweòsri { fi~tmig~rmo. Niòipm peqte rmi ì{migmâ {}qmirmâ fi~tmig~rmo.
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegè m tv~i{shrmo ~efi~tmig~eàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsmàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egmwo sglvsrr} miw sfs{mà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegè m tsh{»ire m~spegè pyf {~qsgmsre m~spegè. Rmi qywm qiâ ~egmwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpermi s fevh~s rmwoimq retmègmy ,tsrmòim 94 Zspx-. ^egmwo sglvsrr} rmi miwx sfs{mà~os{}.
24. Rmi ~efi~tmig~sr}.
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq.
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq.
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmeh wxeh}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà geh wxeh}gl s ìvihrιg} {ιèow~iι rιò 5 q q2
29. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà oyv~y2
30. Gehsos{ιgιi ~efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà oyv~y2
31. Rιi ~efi~tιig~sr}2
32. ^efi~tιig~sr} tv~ih wtehehreg}qι ovstpeqι {sh}2
33. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvykeqι {sh} s qeow}qepr}q regl}pirιy 59Å2
34. ^efi~tιig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tιig~sr} tv~ih vs~fv}~keqι {sh}2
36. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvyqιirιeqι {sh}2
37. ^efi~tιig~sr} tv~ih wpr}qι wxvyqιirιeqι {sh}2
38. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~irιe2
39. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~irιe2
40. Yv~àh~irιi rιi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivιehiq xivqιg~rιi ι~spyιàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirιe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rιi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{ιexιe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RL - ZEILIGHEIDSAARWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rιix fιι lix lywzyp {svhir kiwxstx2 Wrjsvqiiv fιι hi tpeexwipιoi eyxsvιxiιxir zssv hi ziv{ιhivιrk ivzer2
3. Zspkirw fiteeιhi rsvqir hιirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvιgιir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehιkhi zsihιrkwoefip qek yιxwιyιxirh hssv hi jefvιoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvιgιir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epιιh hi rixwterrιrk ej epzsvirw q ix hi ιrwxepexιi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep ziviιwx wtigĂioi fiziwxιkιrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyιoir hιi kiwglιox~ιr zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxιkh2 Lix ιw qskipιo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rιix kiwglιox~ιr2
8. Hi wglvsizir wxizιk eerhveeιir sq gsrιegxtvsfpiqir xi zivqιιhir2
9. Hi evqexyyv ιw yιxwιyιxirh zssv hi ιrwxepexιi fιιrir kiwglιox2
10. Pιglxevqexyyv rιix kiwglιox zssv hi ιrfsy{ ιr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv hi hιvigxi ιrwxepexιi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxιrk hιirx lix ki{ιglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipιoi {ιι~i ej hex lix perkiv her hi oixxιrk ιw2
15. Yιxwιyιxirh peqtir kifvyιoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|ιqyq eerxep [exx rιix sziwglvιhx2
16. Hi eerkikizir qιrιqyq zipιklιhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsyhir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qιrιqyqejwxerh rιix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yιxwιyιxirh peqtir kifvyιoir hιi zer hιx w}qfssp~ιιr zssv~iir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipιklιhwkpew hιirx srqιhhipιιo hssv viwivizisrhivhipir hιi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pιglxfvsr qixpglx1iqιxxivirhi hιshiw ,PIH- hιi rιix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rιix hiqsrxivir eerki~ir hi hιshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rιix ιr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virιrkιrkwqιhhipir kifvyιoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivιrk2 Hi ~ioivιrk zivzerkir epw hi peqt rιix eer keex2
21. Ipioxvιwglizipιklιhwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhιwspexιi ir iir fiwglivqιrkwkipiιhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvιwglizipιklιhwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhιwspexιi ir iir hyffipi ιwspexιi sj iir ziwxivoxi ιwspexιi2 Eevhιrk rιix rshιk2
23. Ipioxvιwglizipιklιhwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihιrkwwterrιrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqιrk2
25. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqιrk2
30. Wxsjzvιι2
31. Kiir fiwglivqιrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ιrhιir hvyttipw zepirh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhιglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhιk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhιglx2
40. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv fiopihιrk qix xlivqιwgl ιwspivirhi qexivιepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxιikizeev2
42. Rιix ιr hi pιglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hιwts~ιιz ry xvifyιi we Ăi evyrgex ιq tviyre gy kyrsιyp qireιiv2 Tirxvy ιrjsvqexιι gy tvzιvi pe gspixevie egiwxsve xvifyιi we gsrwypxexι eyxsvιxexpi psgepi2
3. Tsxιzιx yrsv rsvqi hi ιrwxepevi xvifyιi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvιgιer gepιĂgex2
4. Hege iwxi hixivιsvex gefpyp ipigxvιg i|xivr xvifyιi ιrpsgyιx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hιwxvιfyιxsv wey hi yr ipigxvιgιer gepιĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivιep wyrx rigiwevi eggiwsvιι wtigĂgi hi qsrxe2 Yxιp~exι wyvyfyvι tsxvιzιxi tirxvy Ă|evie Ăigevyι gsvt hi ιyqιrex2 Gipi ιrgpywi tsxĂ ritsxvιzιxi2
8. Wxverkixι jsevxi fιri wyvyfyvιpi tirxvy e izιxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqepιιrăeqefιpi2
10. Gsvtyvι hi ιyqιrex ehigzexi tirxvy ιrwxepevie hιvigxe ti wytvejixi rsvqepιιrăeqefιpi2
11. Gsvtyvι hi ιyqιrex gevi ry wyrx ehigzexi pe ιrwxepevie hιvigxe ti wytvejixi rsvqepιιrăeqefιpi2
12. Gsvtyvι hi ιyqιrex gevi tsxĂ ιrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ιyqιrex gevi tsexi Ă ιrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyι hi ιyqιrex xvifyιi we Ăi wywxιryxe hi perx2 Vikpexι gefpyp ipigxvιg ewxjipιrgex we Ăi qeιpyrk higex perxyp2
15. Jspswιxι hsev figyvι gy tyxivi qeι qιge wey ikepe higex gie ιrhιgexe2
16. Tewxvex0 ιrxvi fig wι sfιigxyp ιyqιrex0 hιwxerxe qιrιqe hi wιkyverxe ιrhιgex2 Gsvtyp hi ιyqιrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiιex2 Jspswιxι hsev figyvι qevgexi gy egiwx wιq fsp2 Figyvιpi lepskiri hizιr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp ιr gevi s wxιgpe hi tvsxigxιi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyιi we Ăi ιrpsgyιxe ιqihιex jsps- wιrh hsev tιiwi hi wglιq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ιyqιrex gy wιkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvιrhi wglιq fexι wιkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqtιι2 Iq teqerxevi sfpιkexsviι2
22. Gpewe II hi wιkyverxe ipigxvιge keverxexe hi ι~spevi tvιrgιtepe wι hi hyfpe ι~spevi wey hi s ι~spevi jsvxexe2 Ry xvifyιi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyιi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiιex2
25. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι gsvtyvιpsv wspιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι tvejypyp2
30. Xsxep tvsxiιex ιq tsxvιze texvyrhivιι tvejypyp2
31. Ry iwxi tvsxiιex2
32. Tvsxigxi ιq tsxvιze gehivιι zivxιgepi hi tιgexyvι2
33. Tvsxigxi ιq tsxvιze etiι gevi wi ιrgehvie~e exyrgι gerh iwxi ιrgιιrex tere pe qe|ιq 59Å2
34. Tvsxigxi ιq tsxvιze tpsιι2
35. Tvsxigxi ιq tsxvιze wxvstvιι gy ete2
36. Tvsxigxi ιq tsxvιze ιixyvιpsv gy ete2
37. Tvsxigxi ιq tsxvιze ιixyvιpsv tyxivιgi hi ete2
38. Tvsxigxi ιq tsxvιze wgyjyrhevιι xiq tsvevi
39. Tvsxigxi ιq tsxvιze wgyjyrhevιι tvipyrkιxi2
40. Iglιteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivιx gy qexivιep hi ι~spevi xivqιge2
41. ExirŸi0 vιwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸι wywe pyqιrsew I2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible] 2 [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teι IR :4 9=<15 fι~xsrw«kι w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xιpswe l«~xevx«wι lyιpeh²o o¾~² hsfrι2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vιir ιrjsvq«gι»e lip}ι lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtigι«pιw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipitƒx²wx zιper}w~ivipΔ w~eoiq fiwipoipι ipz²ki~xixrιi2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oι oipι gwiv²pxixrιe k}«vx»zep0 e zιw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zιper}w~ivipΔzip2
5. Exipitƒx²w zek} f«vqιp}ir oevferxevx«wι qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qιrhιk «veqxeperƒxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iι2
7. Qιrhir er}ek wtigι«pιw v¾k~ƒx²wι xevxs~²osoex ιk²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xιtpoix lew~r«ιpsr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~ƒxirι oƒz«rιe2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃp jipiprio qik2
8. Epetswer w~svƒxwe qik e gwezevsoex e~ ²vιrxoi~²wι tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitƒxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tƒx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipι zιwipιιi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipιiwƒxq²r}x riq qikleρeh» p«qt«oex lew~r«ιpsr2
16. E p«qte ²w e qikzιp«kƒxsxx x«vk} o¾~¾xx qιrhιk xevxwe fi e~ ιosrsr qikιip¾x qιrιq«pw fι~xsrw«kι x«zsιw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxιe fie qιrιq«pw x«zsιw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~ιq f»pyq qepιip¾x p«qt«oex lew~r«ιpsr2 E lepsk²r p«qt«o virhoƒzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ιe qik0 qƒk oιlBprio2
18. Le ik} fι~xsrw«kι Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pιι oipι e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieρoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}oιfsgw«x» hι»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e hι»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivƒwi zƒ~fi2 Rihziw vsrkk}ep xιw~ƒxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xιw~ƒx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fι~xswƒx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oιe fι~xswƒx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xexsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fι~xswƒxιe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixip²w ²w ik} hytpe w~ιkixip²w zek} qikivΔwƒxixx w~ιkixip²w fι~xswƒxιe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fι~xsrw«ksx e virhoƒzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fι~xswƒxιe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔιB w~ιp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zƒ~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|ιqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zƒ~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zƒ~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zƒ~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zƒ~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihiιkpiriw qivƒx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ιhiιk xevx» qivƒx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ιkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~ƒxirι2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tľƒwxvsι shtsz ƒh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrƒq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tľƒwxvsι riwqƒ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozιhegi0 ιi xľife wi ιrjsvqszex y qƒwxrƒgl svk«rî s ~tïwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq ιrwxepegι qywƒ tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvιo«ľ2
4. Tsoyh ιi zrÁκƒoefip tsκos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshιgi rifs ozepĂoszerĹ ipioxvιo«ľ2
5. Tľih ιrwxepegƒ rifs ιeosyospz stivegƒ ÀhvÍf} zÍh} shtsιxi wƒYsz² retÁxƒ2
6. Tľƒwxvsι w ɔ«wxqι0 oxiv² qslsy ~tïwsfιx tst«irƒ2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyιi wtigι«prƒ ytizÉszegƒ tľƒwpyκirwzƒ2 TsyÍιxi κvsyf} e lqsÍhιro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy tľιtizrÁr}2 X}0 oxiv² ιwsy wsyɔ«wxƒ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsfľi yκ«lrÁxi zκiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszepι tvsfp²qî tľι osrxeoxy2
9. Tľƒwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx ιrwxepsz«r tsy~i z ιrxivι²vy2
10. Tľƒwxvsι rirƒ zlshrĹ tvs qsrx«Íe rfe fÁÍrÁ lsľez² tszvgl}2
11. Tľƒwxvsι rizlshrĹ o tľƒq² ιrwxepegι re fÁÍrÁ lsľez² tpsgl}2
12. Tľƒwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx ιrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. Tľƒwxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx ιrwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xƒle peqt} qywƒ fĹx tshtƒv«re ľixÁ~iq2 Wiľι´xi ipioxvιgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipκƒ riÍ ľixÁ~2
15. TsyÍƒzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritľiz}κyιi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ι Í«vszosy e swzÁxpszerĹq tľihqÁxiq yhvÍyιxi zÍh} qιrιq«prƒ fi~tiɔrswxrƒ z~h«pirswx yzihirsy z ιosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qιrιq«prƒ z~h«pirswx0 peqte qîÍi ~tïwsfιx tsÍ«ľ2
17. Weqsspglverr« Í«vszoe2 TsyÍƒzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xƒqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqι ~elľƒzeιƒ2 Tľih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi ιi fi~tiɔrswxrƒ wops tvewop² rifs tsκos~ir²0 ιi xľife ls soeqÍιxÁ z}qÁrιx0 tľι zĹqÁrÁ tsyÍƒzixi zĹpyɔrÁ r«lvehrƒ hƒp} shtszƒheƒgƒ rsvq«q2
19. WzÁxipιrĹ ~hvsι w riz}qÁrιxipιrĹqι hιsheqι iqιxyƒgƒqι wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hιsh} qslsy tsκoshιx ~veo2 Ritsrsľyxi hs zsh}2 ¢wxÁxi rez}plɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl ìihhip e tľƒtvezoî2
20. Tľƒwxvsι z}fezirĹ tsιwxoy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wzƒxƒ0 z}qÁExi tsιwxoy2
21. Xľƒhe I ipioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrƒ ι~spegƒ e sglverrĹq zshιɔiq ,y~iqrÁrƒ- tľιtsιirĹq oi oszsz² wxvyoxyľi peqt}2 Y~iqrÁrƒ tszιrr²2
22. Xľƒhe II ipioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrƒ ι~spegƒ e hzsιxsy rifs ~iwpirsy ι~spegƒ2 Riqywƒ qƒx y~iqrÁrƒ2
23. Xľƒhe III ipioxvιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irƒq s zipqι rƒ~o²q retÁxƒ ,rιÍκƒq riÍ 94 Zspx-2 Riqywƒ qƒx y~iqrÁrƒ2
24. RiglvÁrÁ2
25. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryxƒ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxκƒq riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryxƒ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxκƒq riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryxƒ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxκƒq riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsxι tvsrιoryxƒ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxκƒq riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsxι zrιoryxƒ tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsxι zrιoryxƒ tvegly2
31. RiglvÁrÁ2
32. Glv«rÁr tvsxι wzιwp²qy teh«rƒ oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsxι teh«rƒ zsh} w qe|ιq«prƒq wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsxι hiκxι2
35. Glv«rÁr tvsxι wxľoeƒgƒ zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsxι xv}woeƒgƒ zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsxι wprÁ xv}woeƒgƒ zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsxι ov«xoshsf²qy tsrsľirƒ2
39. Glv«rÁr tvsxι hpsylshsf²qy tsrsľirƒ2
40. Tľƒwxvsι rirƒ zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsι~spegrƒq qexivι«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔƒ ~eweÍirƒ ipioxvιgoĹq tvsyhiq2
42. Rihƒzixi wi tľƒqs hs wzÁxipr²ls ~hvsιi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeιιi y wopehy w iyvstwoιq wιkyvrswrιq wxerhevhιqe IR :4 9=<152
2. Szeι yviΞeι wi riwqιi shpekexι ~eιihrs w oyârιq sxtehsq2 Y zi~ι tvιoytpιerιe xveÍιxi ιrjsvqegιi sh psoeprιl zpewxι2
3. Tviqe tvstιιqe ιrwxepegιy xvife sfezιι ozepĂgιveri ipioxvιɔev2
4. Eos ιi zerιwoι retsrιι oefip sκxiâir0 ιwxι qsve ~eqιirιxι ιwopyɔιzs tvsι~zsΞeɔ0 xvkszeg ιι ozepĂgveri ipioxvιɔev2
5. Yzιio ιwopyɔιxi wxvyιrs reteιeriι tvιi tsɔixoe ιrwxepegιi ιι fιps osιi zvwxi shvÍezerιe ιι tstvezρrie yviΞeιe2
6. Yvihιe ιqe hιipszi osιι qsky stiâι2
7. Wzeoι qexivιep ~elxιize wtigĂɔri hιipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvιwxιxi zιoi ιι xιtpe tvιopehri ~e qexivιep re osιι wy tvιɔzκâirι2 Hswxezpιirι hιipszι qsky fιxι ritvιopehrι2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zιoi oeos fι wi ι~fιikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeι osιι wi qsÍi ιrwxepvexι ιwopyɔιzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tƒx²wi2
11. Stviqe rιi tskshre ~e ι~vezry ykvehrιy re rsvqeprs ~eteιzι zq tszvκιreqe2
12. YviΞeι osιι qsÍi fιι ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeι osιι qsÍi fιι ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍιre wzιixιpoi qsve fιι tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvιɔrι oefip0 re reɔιr he fyhi hyιι sh lanca.
15. Osvιwxιi ιwopyɔιzs Íevypi we zspxeÍsq osιe rιi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi ι swzιixpirιsk sfιioxe hvÍιxi yzιio qιrιqeρry wιkyvry yhepirswx0 oes κxs ιi xs tvoe~ers re wpgι2 Eos wi qιrιqepre yhepirswx ri tsκxyι0 Íevype qsÍi ι~e~zexι tsÍev2
17. Weqs~eκxxre Íevype2 Osvιwxιxi weqs Íevypi s~reɔiri szιq ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fιxι ιeos zvyâi2 Tvsɔioexi he wi slpehi tvιi ~eqiri2
18. Eos ιi wιkyvrswrs wxeops retyoryxs ιι ve~fιirs0 ιwxs qsve fιι shqel ~eqιirιirs2 Osvιwxιxι weqs vi~ivzri hιipszi osιι wy ywopeΞirι w tvstιιqe2
19. I~zsv wzιixpswxι we hιshsq fpιiwoeιgsq ,PIH- rιwy ~eqιirιzι2 Riqsιxi vewxezpιexι tvsι~zsh ιiv hιshi qsky sκxixιι sɔι2 Riqsιxi yverιexι y zshy2 Sfvικιxi zpeÍrsq ovtsq ιι~fιikezeιxi ιeoi hixivhÍirxi otapala.
20. YviΞeι ιqe swιkyveɔ2 Eos wi Íevypιge ri teρ0 ~eqιirιxι swιkyveɔ2
21. Wιkyvrswre ipioxvιɔre opewe I ~eιeqɔire ιi kpezrsq ipioxvιɔrsq ι~spegιsq ι hshexrιq ~eκxιxrιq zshιɔiq ,y~iqpirιiq- wtsιirsk re qixepry wxvyoxyvy wzιixpoi2 Y~iqpirιi ι sfezi~rs2
22. Wιkyvrswre ipioxvιɔre opewe II ~eιeqɔire ιi kpezrsq ipioxvιɔrsq ι~spegιsq ι hzswxvyosq ιι tsιeɔersq ι~spegιsq2 Y~iqpirιi rιi ristlshrs2
23. Wιkyvrswre ipioxvιɔre opewe III ~eιeqɔire ιi reteιeriιq rιwoιq retsrιqe ,rιÍιq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirιi rιi ristlshrs2
24. Rιi ~eκxâir
25. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqivsq ziâιq sh 94 q q2
26. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqivsq ziâιq sh 56 q q2
27. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqivsq ziâιq sh 609 q q2
28. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqivsq ziâιq sh 5 q q2
29. ^eκxâir sh tvshsve tveκιri2
30. Tsxtyrs ~eκxâir sh tvshsve tveκιri2
31. Rιi ~eκxâir
32. ^eκxâirs sh zivxoeprsk tehe oetι zshi2
33. ^eκxâirs sh tehe zshi tsh qeowιqeprιq zivxoeprιq rekιfsq hs 59Å2
34. ^eκxâirs sh oκi2
35. ^eκxâirs sh twoerιe zshi2

36. ^eκxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^eκxâirs sh ιeoιl zshirιl qpe~sze2
38. ^eκxâirs osh tvιzviqirsk yverιerιe2
39. ^eκxâirs osh hypιl yverιerιe2
40. YviΞeι rιi tsksher tsovιzerιy xstprwoιq ι~spegιwoιq qexivιepsq2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~ƒxirι2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqιrehs ιyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipιqιre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvιhehiw psgeιw teve ιrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepιhehiw hi vigsple2
3. Gsqs ιrhιgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigĂgew0 e ιrwxepe±¯s hizi wiv jiιxe tsv yq ipixvιgιwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxιziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxιxyƒhs i|gpywιzeqirxi tips jefvιgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvιgιwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu-tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peïï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivιep i|ιki ti±ew hi qsrxekiq iwtigƒĂgew2 Yxιp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivιep esw uyeιw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigιhew tshiq r¯s wiv ιh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izιxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ιrwxepehs iq eqfιirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvιehs teve s irgewxvi iq wytivƒgιiw rsvqepqirxi ιrăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ιh½ris teve e ιrwxepe±¯s hιvixe wsfvi wytivƒgιiw rsvqepqirxi ιrăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvιgs hi jsvqe uyi wiιe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgιe uyi r¯s wytivi e tsx´rgιe ιrhιgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfιixs ιyqιrehs0 e hιwx-rgιe qƒrιqe hi wikyver±e ιrhιgehe rs ƒgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ιrg´rhιs wi e hιwx-rgιe qƒrιqe r¯s jsv viwtiιxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxιp~ev etirew p-qtehew ιrhιgehew gsq iwxi wƒqfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyιxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxιxyƒ1pew0 iwtivev uyi iwjvιiq2
18. Wi yq zιhvs hi wikyver±e iwxιziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxιxyƒhs ιqihιexeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½s de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqιrswe gsq hƒshsw iqιwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxιxyƒziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw hƒshsw tshiq herιĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pιq tev gsq yq ters Àqιhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyιtehs gsq jywƒzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxιxyιι s jywƒzip2
21. Classe I de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,ιke±¯s ¬ xiwe-ιkehs ¬ iwxvyxyve qix«pιge he p-qtehe2 Pιke±¯s ¬ xiwe sfvιkex»vιe2
22. Classe II de Seguranï¿½eliï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvιge keverxιhe tipe epιqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|ƒwwιqe ,ιrjivιsv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½terra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 94 q q2
26. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 56 q q2
27. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 609 q q2
28. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 5 q q2
29. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi tsiιve2
30. Tvsxikιhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsiιve2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe zivxιgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ιrgpιre±¯s q«|ιqe hi 59à2
34. Tvsxikιhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikιhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw hi «kye2
37. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikιhs gsrxve e ιqivw¯s xiqtsv«vιe2
39. Tvsxikιhs gsrxve e ιqivw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ιh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivιepxivqιgeqirxi ιwsperxi2
41. Atenï¿½ risco de choque eliï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqιrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl